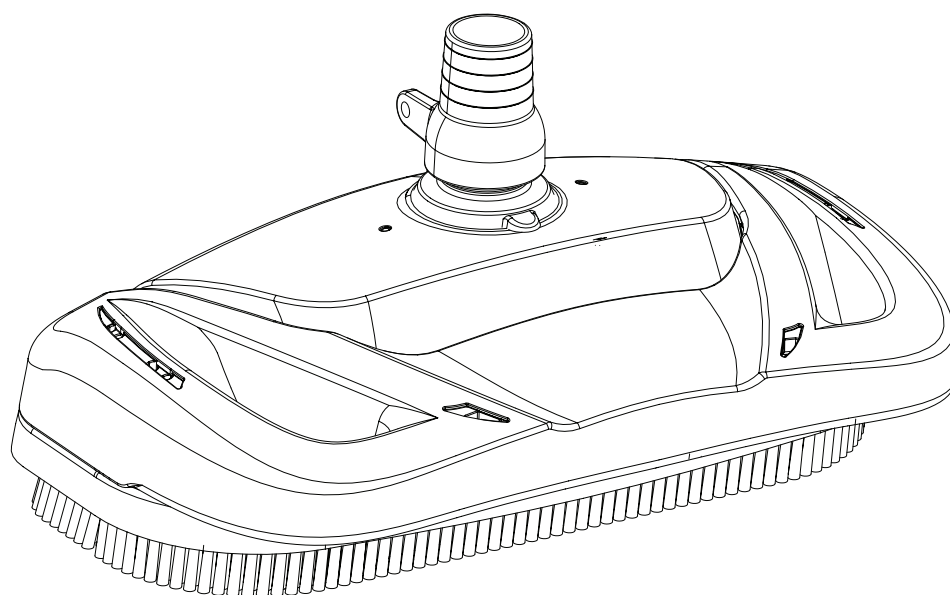




DORADO™

NETTOYEUR AUTOMATIQUE DE PISCINE



## GUIDE D'INSTALLATION D'UTILISATION

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ  
*LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES*  
CONSERVER CES DIRECTIVES

## SERVICE À LA CLIENTÈLE/SOUTIEN TECHNIQUE

Si vous avez des questions sur la commande de pièces de rechange et produits pour piscines Pentair Aquatic Systems, veuillez contacter :

### Service à la clientèle et soutien technique, É.-U.

(8 h à 19 h – heures Est/Pacifique)

Tél. : (800) 831-7133

Télé. : (800) 284-4151

### Site Web

Visitez [www.pentairpool.com](http://www.pentairpool.com) ou [www.staritepool.com](http://www.staritepool.com) pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits Pentair.\*

### Sanford, Caroline du Nord (8 A.M. to 5 P.M. ET)

Tél. : (919) 566-8000

Télé. : (919) 566-8920

### Moorpark, Californie (8 A.M. to 5 P.M. PT)

Tél. : (805) 553-5000 (poste 5591)

Télé. : (805) 553-5515

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Avertissements et consignes de sécurité importants</b> .....	<b>ii</b>	Récupérateur de feuilles en ligne	<b>9</b>
<b>Préparation de la piscine</b> .....	<b>1</b>	Raccord de l'écumoire	<b>9</b>
Préparation de la piscine	1	Plaque d'aspiration de l'écumoire	<b>9</b>
Composants du nettoyeur	1	Dispositifs de réglage de l'aspiration de la plaque de l'écumoire	<b>9</b>
<b>Assemblage du nettoyeur</b> .....	<b>2</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>10</b>
Fixation de l'embout oscillant à la tête du nettoyeur	2	Remisage des tuyaux	10
Assembler le tuyau	2	Démontage	11
<b>Installation</b> .....	<b>3</b>	Remontage	12
Installation normalisée	3	Liste illustrée des pièces détachées	13
Installation facultative	5	<b>Dépannage</b> .....	<b>14</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>7</b>		
Fonctionnement et mouvement du nettoyeur	7		
Bruit de cliquetis	7		
Déplacement autour de la piscine	7		
Aspiration de gros débris	7		
Réglages précis des robinets et des branchements	8		
Robinets et réglages de l'aspiration	8		
Trop d'aspiration?	8		
Pas assez d'aspiration?	8		

\* Translated versions of this manual are available online at / La versión en español de este manual del producto, se puede encontrar en línea a / La version française de ce manuel est disponible à : <http://www.pentairpool.com/products/cleaners-suction-side-dorado-suction-side-pool-cleaner-482.htm>

# AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



## Avis important :

À l'attention de l'installateur : ce guide contient des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécurisée de ce produit. Cette information doit être remise au propriétaire ou à l'utilisateur de cet équipement après l'installation du nettoyeur de piscine.


À l'attention de l'utilisateur : ce manuel contient des informations importantes qui vous aideront à utiliser et à assurer l'entretien de ce nettoyeur de piscine. Veuillez le conserver pour référence future. Consultez Pentair si vous avez des questions concernant cet équipement.



**AVERTISSEMENT** Avant d'installer ce produit, lisez et respectez toutes les consignes d'avertissement et les instructions comprises.

Toute effraction à ces consignes de sécurité et instructions peut causer des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels. Composez le 1 800 831-7133 pour recevoir gratuitement des manuels de consignes de sécurité supplémentaires.

## Information pour le client et la sécurité

Ce nettoyeur de piscine est conçu et fabriqué pour servir pendant de nombreuses années de façon sûre et fiable si son installation, son fonctionnement et son entretien respectent les informations contenues dans ce manuel. Dans tout ce manuel, des avertissements de sécurité et des avis de précaution sont identifiés par le symbole «  ». Assurez-vous de lire et de vous conformer à tous les avertissements et avis de précaution.



### ASPIRATION DANGEREUSE

Ne jouez pas avec le nettoyeur ou le tuyau et ne les appliquez pas sur le corps. Il peut piéger ou arracher les cheveux ou des parties du corps. Le tuyau peut faire trébucher ou s'emmêler avec les nageurs, ce qui peut causer une noyade.



### DANGER DE PIÉGEAGE, DE BLESSURE ET DE NOYADE PAR ASPIRATION

Si votre piscine est munie d'un port d'aspiration spécialisé (« vac port ») pour le nettoyage par aspiration ou pour un aspirateur de piscine automatique, il doit être couvert lorsqu'il n'est pas utilisé. Un couvercle de sécurité (« vac port fitting ») est inclus avec votre nettoyeur. Installez-le sur votre port d'aspiration pour empêcher le piégeage et les blessures. Si le couvercle fourni ne convient pas, achetez le modèle qui convient chez votre fournisseur de piscine local et installez-le à sa place. Le couvercle doit être conforme à la norme IAPMO SPS4-99A.



### Arrêtez la pompe avant de nettoyer l'appareil.

Ne permettez pas l'utilisation de la piscine lors du fonctionnement du nettoyeur.



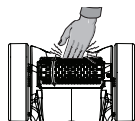
Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ou jouer avec le nettoyeur de piscine.



Ne permettez pas l'utilisation de la piscine lors du fonctionnement du nettoyeur. Le tuyau peut faire trébucher et s'emmêler avec les baigneurs, ce qui peut causer une noyade.



Les pièces en mouvement peuvent blesser les mains ou les doigts. Arrêtez la pompe avant de nettoyer la tête du nettoyeur de piscine.



## Informations générales d'installation

### Liste de vérification avant l'installation

Avant d'installer votre nettoyeur, réviser et comprendre tous les avertissements et l'information de sécurité contenus dans ce guide. Le fait de ne pas suivre ces instructions ou une installation incorrecte du nettoyeur peuvent causer des dommages au revêtement de la piscine ou à la membrane de vinyle. La plupart des nettoyeurs ne sont pas conçus pour traverser du fond aux parois lorsque la gorge de piscine est de 90 %. Il peut y avoir d'autres structures installées dans la piscine autour desquelles le nettoyeur ne peut pas naviguer, SOYEZ-EN CONSCIENT et surveillez le nettoyeur lorsque des conditions uniques sont présentes. Pentair Aquatic Systems décline toute responsabilité pour les réparations ou le remplacement d'une quelconque de ces structures ou composants de la piscine du client.

### Avant d'installer le nettoyeur dans une piscine munie d'une membrane de vinyle :

vérifiez soigneusement la membrane pour tout signe de détérioration ou de dommages attribuables à l'âge, aux produits chimiques, à des dommages de la paroi, etc. Si vous constatez des dommages, demandez à un professionnel de piscines qualifié d'effectuer toutes les réparations nécessaires. Aussi, s'il y a des cailloux, des racines, etc. sous la membrane, retirez-les avant d'installer le nettoyeur.

### Avant d'installer le nettoyeur dans une piscine de gunité ou une piscine carrelée en partie ou en totalité :

Assurez-vous que le revêtement de la piscine est en bon état, car les taches, l'attaque d'un produit chimique, les fissures ou le décollage peuvent empirer.

Réparez les carreaux qui se détachent et revissez les anneaux des lumières.

### Avant d'installer le nettoyeur, nettoyez votre système de filtration :

Assurez-vous que vous avez nettoyé le filtre, y compris le lavage à contre-courant, le rinçage et videz tous les paniers. Un système propre est nécessaire pour le fonctionnement correct du nettoyeur et sa portée.

### Avant d'installer le nettoyeur, comprenez la portée du nettoyeur :

Le nettoyeur est conçu pour débarrasser votre piscine de débris dans une période de 4 à 6 heures environ. Cela peut prendre moins de temps, selon la dimension de la piscine. Le nettoyeur n'est pas conçu pour nettoyer automatiquement des marches ou des sorties de piscine ou pour fonctionner sous une toile solaire. Le nettoyeur peut se coincer dans ces zones, ce qui peut endommager le revêtement de la piscine ou la membrane de vinyle. Pentair Aquatic Systems décline toute responsabilité pour les réparations ou le remplacement d'une quelconque de ces structures ou composants de la piscine du client. Il n'est pas conçu non plus pour le nettoyage initial d'une piscine neuve ou pour l'ouverture de votre piscine pour la saison.

### APRÈS l'installation du nettoyeur, assurez-vous qu'il fonctionne correctement :

Le nettoyeur peut avoir besoin de quelques réglages mineurs pour s'assurer qu'il fonctionne correctement afin qu'il n'y ait pas de dommages au revêtement de la piscine. Certains motifs de membrane de vinyle sont particulièrement susceptibles à l'usure de surface, l'élimination du motif ou de l'encre par friction, ou à de sérieuses éraflures du motif causées par des objets entrant en contact avec la surface du vinyle, y compris les nettoyeurs automatiques de piscines. Pentair Aquatic Systems n'est pas responsable de toute élimination du motif, abrasions ou marques sur les membranes de vinyle. Inspectez régulièrement les composants du nettoyeur et la performance du nettoyeur pour vous assurer qu'il fonctionne comme prévu. Remplacez et/ou réparez tous les composants usés ou endommagés. Le fait de ne pas suivre les instructions ou une installation incorrecte du nettoyeur peuvent causer des dommages au nettoyeur, au revêtement de la piscine ou à la membrane de vinyle.

Les avertissements et consignes de sécurité pour les pompes et autres produits connexes de Pentair Aquatic Systems sont disponibles sur : <http://www.pentairpool.com/support/product-warnings.html> Composez le 1-800 831-7133 pour des exemplaires supplémentaires gratuits de ces instructions. Veuillez vous référer à <http://www.pentairpool.com/support/product-warnings.html> pour les avertissements et consignes de sécurité relatives à ce produit.

## AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### Déni de responsabilité À propos de votre nettoyeur de parois de piscine à pression

Il y a une multitude de facteurs qui contribuent à la durée de vie de votre piscine. Le nettoyeur de piscine est un produit très passif qui n'a aucun impact sur la durée de vie de la piscine.

Veillez noter qu'au fil du temps, la détérioration, la décoloration ou l'effritement de tout revêtement de piscine peuvent être causés séparément par l'âge, un déséquilibre chimique de l'eau de la piscine, une installation incorrecte ou une combinaison de ces facteurs ainsi que d'autres facteurs. Les nettoyeurs de parois de piscine à pression n'arracheront ni ne causeront d'usure à un « bon » revêtement de piscine. En fait, c'est le contraire qui se produit. Le revêtement de piscine finit par causer une usure du nettoyeur.

La même situation s'applique aux piscines creusées avec membrane de vinyle, car les membranes de vinyle sont aussi affectées par l'environnement et des facteurs tels que la chimie de l'eau de la piscine, la lumière du soleil et les environs de la piscine. Donc, avec le temps, le vinyle peut devenir cassant et fragile. De plus, les piscines avec membrane de vinyle sont affectées par la qualité de la main-d'œuvre, la composition et l'installation de la membrane et la qualité de la main-d'œuvre et de construction des murs de soutènement et de la base de la piscine. Tous ces facteurs peuvent contribuer à un défaut de la membrane. L'existence de l'un de ces types de conditions dans votre piscine n'est pas causée par l'utilisation ou le fonctionnement du nettoyeur de piscine. Le fabricant décline toute responsabilité pour les réparations ou le remplacement d'une quelconque de ces structures ou composants de la piscine du client.

Le propriétaire de la piscine doit assumer l'entière responsabilité pour l'état et l'entretien de la surface de la piscine, l'eau et la terrasse.

Avant l'installation du nettoyeur, veuillez prendre le temps de noter son numéro de série. Ce numéro est inscrit sur votre bon de garantie et au dos du nettoyeur, près des jets arrière. Vous devrez fournir ce numéro si vous contactez le Service du soutien technique.

N° DE SÉRIE \_\_\_\_\_

## CONSERVER CES DIRECTIVES

# PRÉPARATION DE LA PISCINE

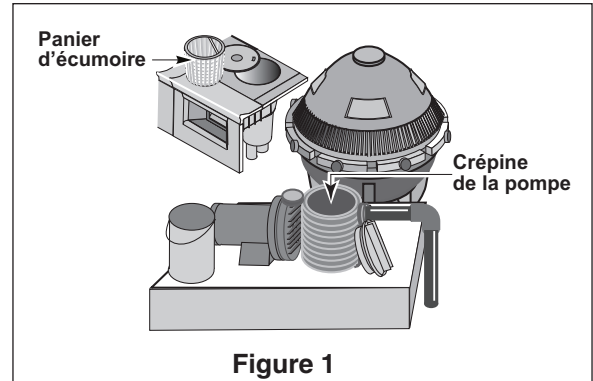
Félicitation vous avez acheté le meilleur nettoyeur automatique de piscine Dorado™!. Aucun autre nettoyeur ne se compare à la puissance de nettoyage du Dorado. Doté d'une conduite de 15 pouces et d'un entraînement à brosse, le nettoyeur pour piscine creusée automatique Dorado nettoie complètement et rapidement toute la piscine. Cependant, vous devrez d'abord installer le nettoyeur et peut-être faire quelques petits ajustements.

Ce manuel décrit les étapes nécessaires pour installer, régler et entretenir votre nouveau nettoyeur.

## Préparation de la piscine

Avant d'assembler et d'installer le nettoyeur automatique de piscine, vous assurez que la piscine est propre et exempte d'algues. Effectuer les préparations suivantes avant de procéder à l'installation, si nécessaire.

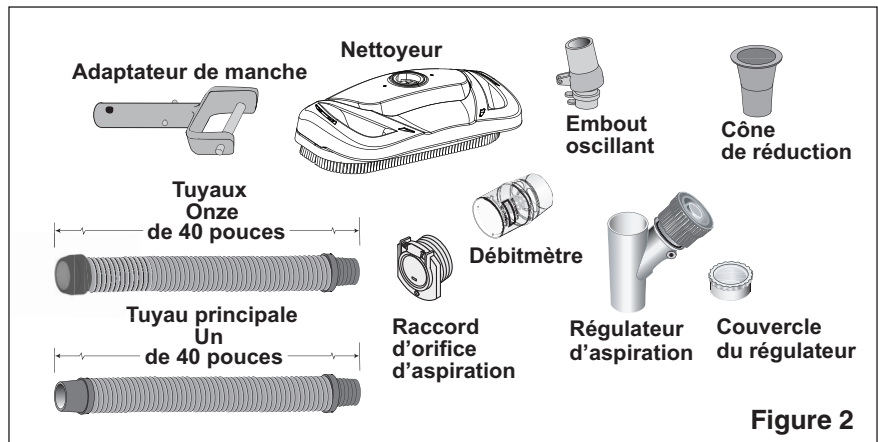
- Équilibrer la chimie de l'eau de la piscine.
- Passer la brosse sur le vinyle et laisser les débris se déposer dans le fond.
- Nettoyer complètement la piscine à l'aide de l'aspirateur manuel.
- Nettoyer le filtre et le panier de l'écumoire (**Figure 1**)



## Composants du nettoyeur

Retirer et vérifier le nettoyeur et toutes les pièces de la boîte afin de s'assurer que toutes les composantes soient présentes (**Figure 2**).

- Nettoyeur
- Embout oscillant
- Adaptateur de manche
- Cône de réduction
- Tuyau raccordé au joint articulé : Une section de 40 po (1,02 m)
- Tuyau : Onze sections de 40 po (1,02 m)
- Régulateur d'aspiration
- Couvercle du régulateur
- Raccord d'orifice d'aspiration
- Débitmètre

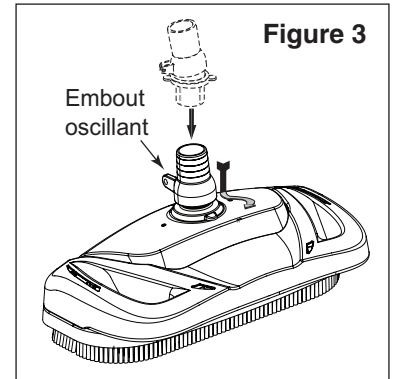


## ASSEMBLAGE DU NETTOYEUR

### Fixation de l'embout oscillant à la tête du nettoyeur

L'embout oscillant se pose facilement. L'introduire dans le corps du nettoyeur automatique de piscine Dorado™ et le tourner d'un quart de tour (**Figure 3**).

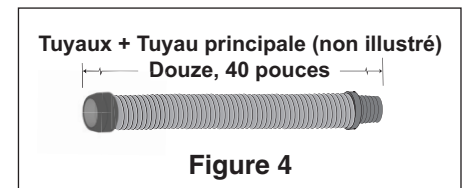
Si, pour le nettoyage manuel, on fixe un manche Unidapt sur l'embout oscillant, s'assurer qu'il est du type spécial et flottant, comme celui livré avec le nettoyeur (pièce de remplacement n° GW9019). L'utilisation de tout autre manche Unidapt ne permettra pas un nettoyage adéquat.



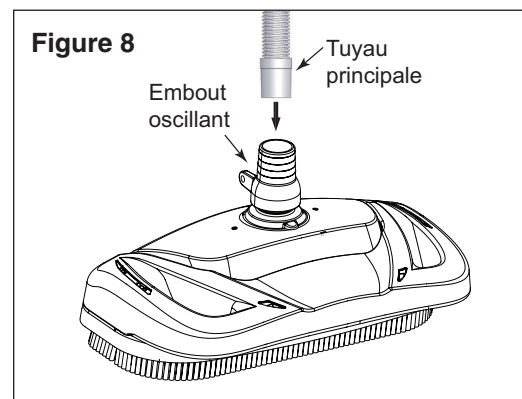
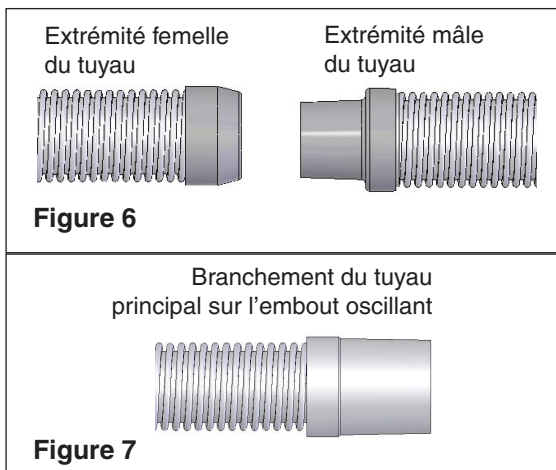
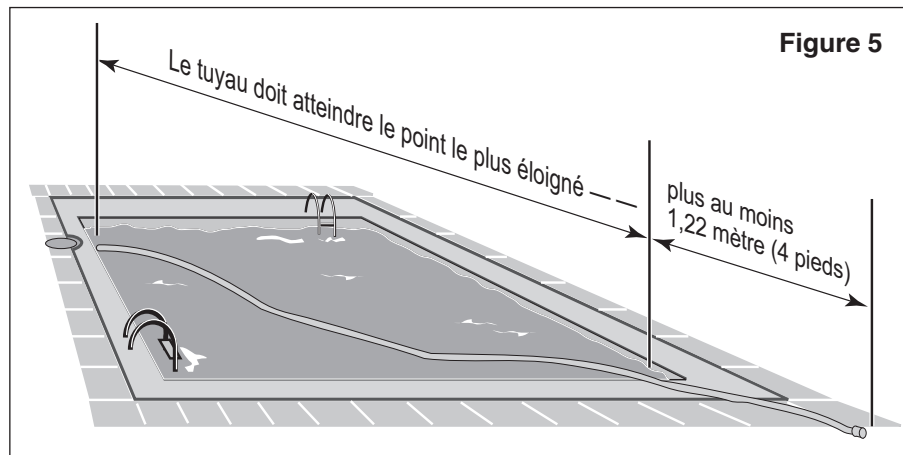
### Assembler le tuyau

Le nettoyeur est équipé de 12 sections de tuyaux, chacune d'une longueur de 40 po (1,02 m) (voir la **Figure 4**). **Ne coupez pas les tuyaux.** Vous devrez connecter ces sections de tuyau de 40 po pour créer un grand tuyau d'au moins 4 pi (1,22 m) plus long que la distance entre la source d'aspiration (l'écumoire ou le tuyau d'aspiration dédié) et le point le plus éloigné de la piscine (voir la **Figure 5**).

Joindre les sections de tuyau entre elles en raccordant l'extrémité mâle à l'extrémité femelle (**Figure 6**).



La section de tuyau " principale " est dotée d'un embout repéré qui est plus grand que celui des autres sections afin de se brancher sur l'embout oscillant du nettoyeur (**Figure 7 et 8**). Utilisation de tout autre tuyau diminuera les performances du nettoyeur. Si d'autres tuyaux sont requis, n'utiliser que des tuyaux provenant d'un marchand Pentair Water Pool and Spa (n° de pièces de remplacement 41200-0131). L'utilisation de tout autre tuyau diminuera les performances du nettoyeur.





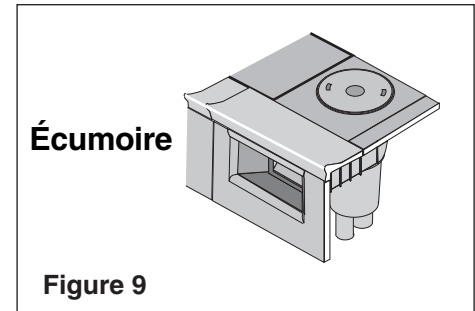
# INSTALLATION

Cette section explique comment procéder à l'installation du nettoyeur automatique de piscine Dorado™. Le nettoyeur de piscine est conçu pour fonctionner avec un grand nombre de piscines. Les deux méthodes d'installation, dans l'écumoire et par raccord d'orifice d'aspiration sont décrites ci dessous. Si vous ne retrouvez pas la configuration de votre piscine dans les exemples mentionnés, contactez un représentant de produits Pentair Water Pool and Spa ou appeler le Service à la clientèle en composant le numéro sans frais 1-800-831-7133.

## Installation normalisée

### Piscines dotées d'une seule écumoire, utilisant le régulateur d'aspiration

Le fabricant recommande de procéder à l'installation standard par l'écumoire de la piscine (**Figure 9**). L'avantage de cette installation est l'utilisation du régulateur d'aspiration pour équilibrer le débit de l'eau entre l'écumoire et le nettoyeur de piscine. Le régulateur d'aspiration peut être ajusté aux modifications du débit d'eau afin de fournir au nettoyeur la puissance nécessaire pour faire un nettoyage adéquat; il est recommandé par le fabricant afin d'augmenter la sécurité et la performance du nettoyeur.



#### 1. Arrêter la pompe de la piscine

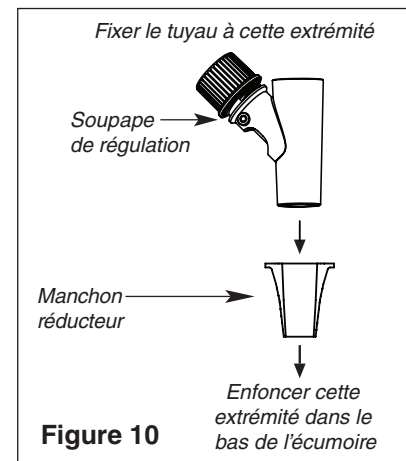
#### 2. Régler les robinets pour procéder à l'aspiration

Régler les robinets de la pompe (si votre système est doté de robinets) pour y diriger toute l'aspiration. Fermez le drain principal et toutes les conduites d'aspiration, sauf la conduite de l'écumoire à laquelle le nettoyeur sera branché.

#### 3. Retirer le panier de l'écumoire

#### 4. Installer le régulateur d'aspiration

**⚠ WARNING** Aspiration dangereuse. Risque de se faire retenir, d'être gravement blessé ou de se noyer.

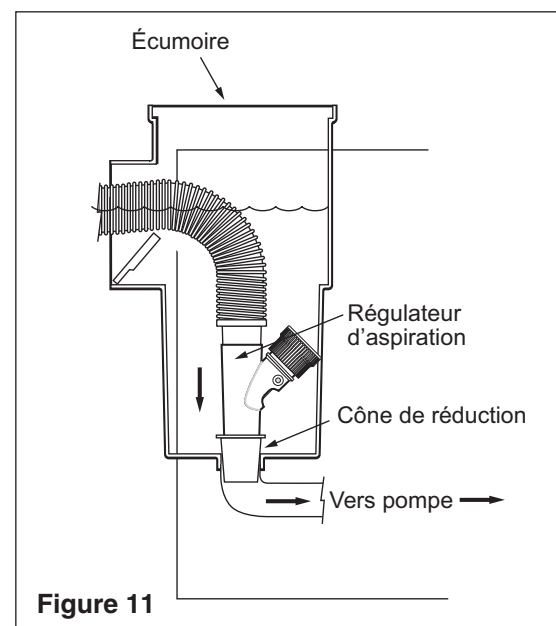


Toujours utiliser le régulateur d'aspiration avec le nettoyeur automatique de piscine. Le régulateur d'aspiration comporte un bouton de réglage. Si l'aspiration est trop forte, tourner le bouton dans le sens antihoraire afin de réduire l'aspiration. Si l'aspiration est trop faible, tourner le bouton dans le sens horaire afin d'augmenter l'aspiration.

Le régulateur d'aspiration doit être installé en conjonction avec le cône de réduction (**Figure 10**). Le cône de réduction est indispensable pour réaliser la plupart des connections avec l'écumoire. Il permet de maintenir le tuyau et le régulateur d'aspiration en place lorsque le système de filtration est arrêté.

Installer le régulateur d'aspiration et le cône de réduction dans l'écumoire. Fixer l'embout du tuyau dans le régulateur (**Figure 11**).

S'assurer que le régulateur d'aspiration est submergé en tout temps. Sinon, la pompe aspirera de l'air et se désamorçera, ce qui risque de l'endommager.



## Installation normalisée (suite)

### 5. Vérification du débit

Fermer le drain principal et introduire une extrémité du tuyau dans le régulateur d'aspiration situé dans l'écumoire, puis insérer le débitmètre dans l'autre extrémité du tuyau. Maintenir le tuyau et le débitmètre sous l'eau. Démarrer la pompe. Pendant que la pompe fonctionne, régler le régulateur d'aspiration (situé dans l'écumoire) jusqu'à ce que l'indicateur du débitmètre soit réglé entre les débits minimal et maximal (Figure 12). Retirer le débitmètre et procéder à l'étape 6.

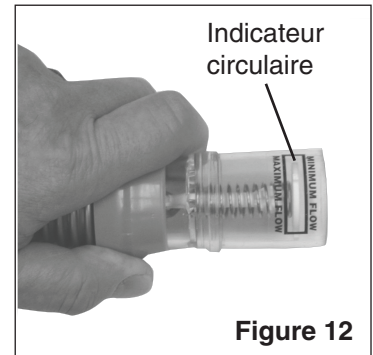


Figure 12

### 6. Branchement du tuyau sur l'embout oscillant du nettoyeur

Brancher l'embout repéré du tuyau principal sur l'embout oscillant du nettoyeur (Figure 13). Laisser tomber le nettoyeur au fond de la piscine (Figure 14).

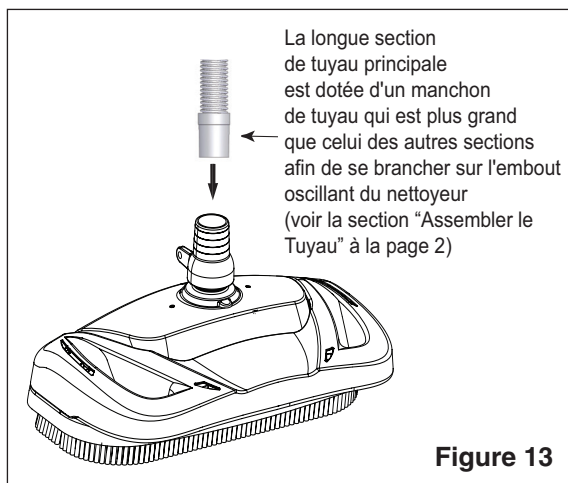


Figure 13

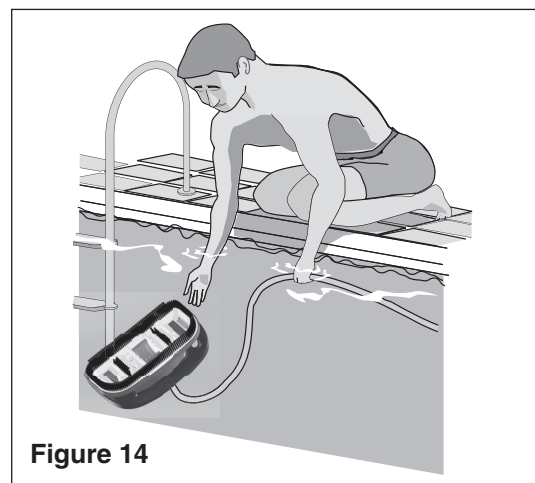


Figure 14

### 7. Démarrer la pompe.

Après avoir complété l'installation, démarrer la pompe de la piscine et la laisser fonctionner quelques minutes afin que l'air soit complètement évacué du système.



## Installation facultative

### Installation d'un orifice d'aspiration en conjonction avec un régulateur d'aspiration dans l'écumoire

Si la piscine est dotée d'un orifice d'aspiration (**Figure 15**), installer le nettoyeur automatique de piscine Dorado™ selon l'installation facultative.

#### 1. Fermer la pompe de la piscine

#### 2. Réglage des robinets de l'aspiration

Régler les robinets de la pompe (si votre système est doté de robinets) de façon à envoyer toute l'aspiration vers la conduite d'aspiration réservée à cet effet et vers l'écumoire. Fermer le drain principal et toutes les conduites d'aspiration, sauf la conduite d'aspiration spécifique à laquelle le nettoyeur sera branché, et à l'écumoire où le régulateur d'aspiration sera installé.

#### 3. Installer le raccord de la porte sur l'orifice d'aspiration

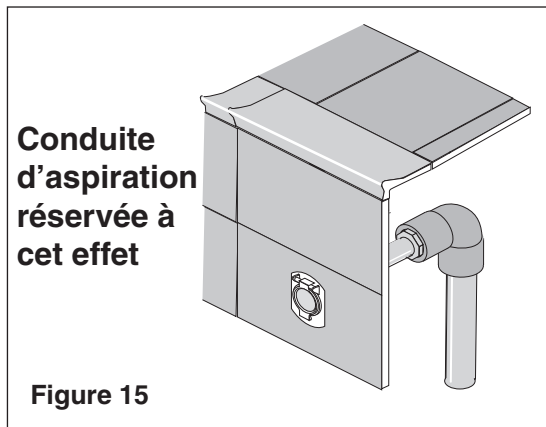


Figure 15

**⚠ WARNING** Risque d'aspiration, de blessures ou de noyade. Si la piscine est dotée d'un orifice d'aspiration pour passer l'aspirateur ou brancher le nettoyeur, cet orifice devra être bouché s'il n'est pas utilisé.

Un couvercle de sécurité à ressort (raccord d'orifice d'aspiration) est livré avec votre nettoyeur de piscine (Figure 16). Installez-le sur l'orifice d'aspiration afin d'empêcher que les baigneurs soient retenus par l'aspiration ou blessés. Pour plus de détails, consulter le feuillet d'instruction inclus avec le raccord d'orifice de l'aspiration. Pour installer le raccord d'orifice d'aspiration inclus :

1. Installer le raccord d'orifice d'aspiration dans l'ouverture de la conduite d'aspiration réservée à cet effet.
2. Orienter le raccord d'orifice d'aspiration de façon à ce que la flèche sur la porte soit orientée vers le haut.
3. Fixer le couvercle en serrant la vis à tête creuse qui se trouve sous la porte, dans le raccord d'orifice d'aspiration réservé à cet effet.

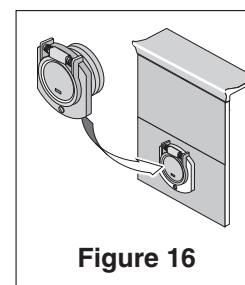


Figure 16

#### 4. Retirer le panier de l'écumoire.

#### 5. Installer le régulateur d'aspiration

**⚠ WARNING** Aspiration dangereuse. L'aspiration de la pompe présente un danger et risque de causer de graves blessures corporelles ou la noyade.

Installer le régulateur d'aspiration et le cône de réduction dans l'écumoire (**Figure 17**).

Afin d'éviter que de l'eau ne s'infilte au dessus du régulateur d'aspiration, fixer le couvercle du régulateur (**Figure 18**). Brancher l'extrémité du tuyau sur le raccord d'aspiration du régulateur installé sur la conduite d'aspiration réservée à cet effet (**Figure 17**).

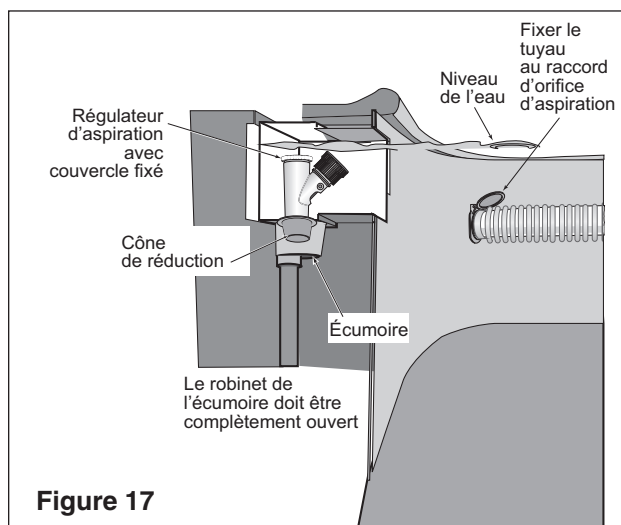


Figure 17

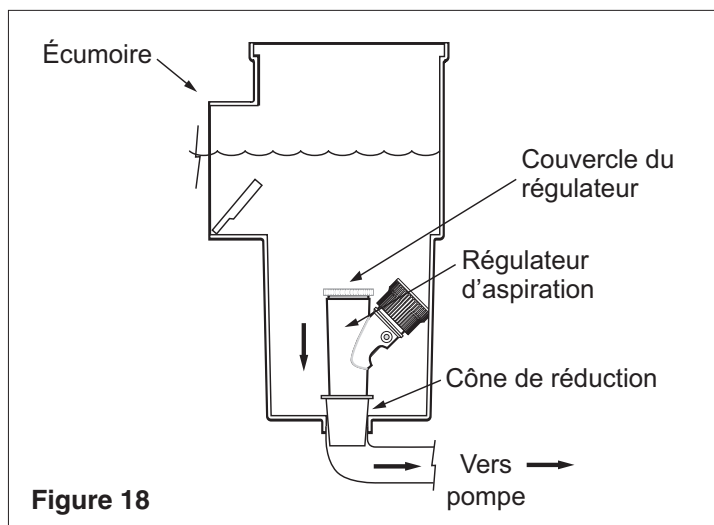


Figure 18

## Installation facultative (suite)

### 6. Vérification du débit

Fermer le drain principal et connecter une extrémité du tuyau au raccord d'aspiration situé dans la conduite d'aspiration réservée à cet effet, puis insérer le débitmètre dans l'autre extrémité du tuyau. Maintenir le tuyau et le débitmètre sous l'eau. Démarrer la pompe. Pendant que la pompe fonctionne, régler le régulateur d'aspiration (dans l'écumoire) jusqu'à ce que l'indicateur du débitmètre soit réglé entre les débits minimal et maximal (**Figure 19**). Retirer le débitmètre et procéder à l'étape 7.

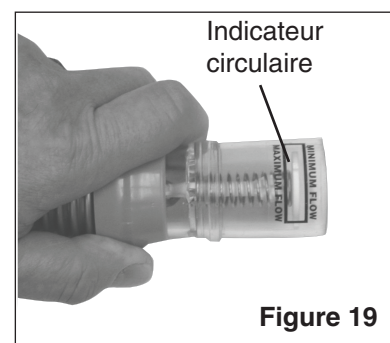


Figure 19

### 7. Branchement du tuyau sur l'embout oscillant du nettoyeur

Raccorder le grand manchon du tuyau principal (**Figure 20**) à l'embout oscillant situé sur la tête du nettoyeur. Jeter le nettoyeur dans la piscine et laisser le couler jusqu'au fond. (**Figure 21**).

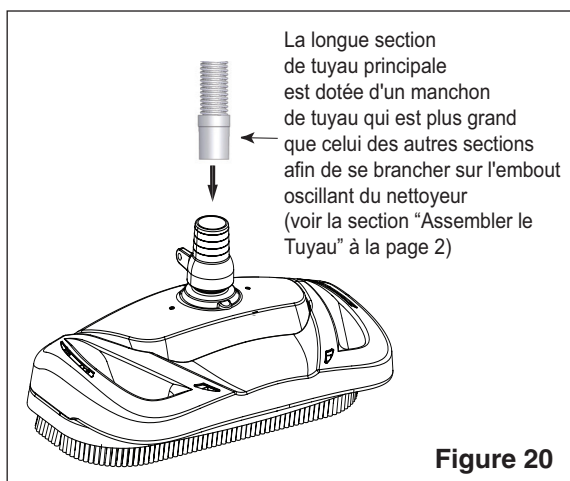


Figure 20

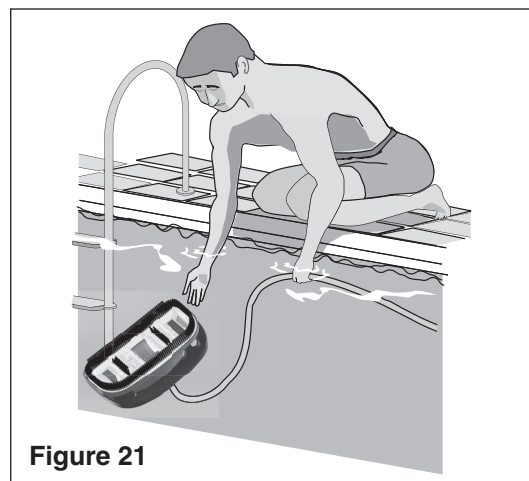


Figure 21

### 8. Démarrer la pompe

Après avoir complété l'installation, démarrer la pompe de la piscine et la laisser fonctionner quelques minutes afin que l'air soit complètement évacué du système.

# FONCTIONNEMENT

Cette section contient des informations expliquant le mouvement et le fonctionnement du nettoyeur automatique de piscine Dorado™, aussi bien que des conseils pour ajuster les robinets et les branchements de la piscine afin d'optimiser la puissance de nettoyage du nettoyeur.

## Fonctionnement et mouvement du nettoyeur

### Bruit de cliquetis

Ce bruit est celui de l'oscillateur qui se déplace d'avant en arrière dans sa chambre. Sa meilleure vitesse se situe aux environs de 500 oscillations par minute. Les vibrations créées par l'oscillateur entraînent le mouvement des poils et du nettoyeur. Si l'oscillateur se déplace trop rapidement, le nettoyeur aura tendance à monter le long des parois de la piscine, au-delà de la ligne d'eau ou bien " sortir de la piscine ". Diminuer la vitesse en ajustant le régulateur d'aspiration dans l'écumoire

### Déplacement autour de la piscine

**Déplacement aléatoire** – Sur une période de 6 heures, le nettoyeur aura parcouru presque toute la piscine. Il n'est pas spécifiquement programmé et ne peut pas détecter la saleté. C'est un nettoyeur à déplacement aléatoire.

Le nettoyeur a été conçu pour rester la plupart du temps dans le grand bain, là les surfaces du sol et des parois sont les plus étendues. Sur une période de 6 heures, le nettoyeur parcourra quelquefois la partie peu profonde.

**Mouvement rotatif** – Le nettoyeur se lèvera d'un côté et pivotera quelquefois par minute. Ceci est normal et permet :

1. Aux feuilles d'être poussées ou aspirées dans la chambre d'aspiration.
2. Permet au nettoyeur :
  - De changer de direction
  - De s'éloigner des coins
  - De s'éloigner des échelles
  - De rester immergé
  - De s'éloigner de la bonde du drain principal

### Aspiration de gros débris

Le nettoyeur peut aspirer certains gros débris susceptibles d'entraîner une obstruction . Dans ce cas, arrêter la pompe, enlever les débris de l'oscillateur ou de l'embout oscillant.

## Réglages “précis” des robinets et des branchements



**L'aspiration de la pompe présente un danger et risque de causer de graves blessures corporelles ou la noyade.** Le régulateur d'aspiration (voir les instructions qui suivent) doit toujours être utilisé avec le nettoyeur de piscine.

**REMARQUE :** Le système hydraulique et les branchements d'aspiration de chaque piscine sont différents. Toujours s'assurer que le régulateur d'aspiration en plastique blanc est posé avant de procéder aux “ Réglages précis “. Non seulement ce régulateur permet de contrôler l'aspiration, mais il agit également comme dispositif de sécurité.



**Risque d'aspiration, de blessures ou de noyade. Si, pour passer l'aspirateur ou brancher ce nettoyeur, la piscine est dotée d'un orifice d'aspiration réservé à cet effet (“ l'orifice d'aspiration “), cet orifice devra être fermé s'il n'est pas utilisé.** Un couvercle de sécurité à ressort (raccord d'orifice d'aspiration) est livré avec votre nettoyeur de piscine. Installez-le sur l'orifice d'aspiration pour empêcher que les baigneurs soient retenus par l'aspiration ou blessés. Pour plus de détails, consulter le feuillet d'instruction du raccord d'orifice de l'aspiration inclus avec le nettoyeur.

Le “ PROPRIÉTAIRE NOVICE D'UNE PISCINE “, qui n'a aucune expérience dans l'aspiration, doit lire attentivement tous les points, toutes les instructions d'installation et toute la rubrique Recherche des pannes qui suivent.

Prendre note de ce qui suit :

- « Aspiration » et « Succion » sont deux mots qui ont la même signification.
- « Conduite d'aspiration réservée à cet effet », « Orifice d'aspiration » et « Accessoire d'aspiration » sont des ter-mes qui désignent un trou pratiqué dans la paroi de la piscine, lequel est raccordé à l'aspiration de la pompe et spécialement prévu pour l'aspiration.
- Certaines piscines ne comportent pas d'orifice d'aspiration. Dans ce cas, lire l'avertissement qui suit : « Risque d'aspiration »

Pour un “ PROPRIÉTAIRE DE PISCINE EXPÉRIMENTÉ “ : Le réglage de l'aspiration et le branchement du nettoyeur sont semblables à l'utilisation d'un aspirateur manuel de piscine. Continuer de lire.

## Robinet (pompe, écumoire et drain de fond) et réglages de l'aspiration

Pour régler au mieux l'aspiration et obtenir un bon fonctionnement du nettoyeur, il faudra peut-être un peu de temps pour régler les robinets de l'écumoire et du drain principal de la piscine. Une fois le bon réglage des robinets obtenu, nous suggérons de faire un repère sur ces robinets de façon à toujours les régler dans la même position.

Régler tout d'abord les robinets pour obtenir une aspiration maximale côté écumoire ou accessoire qu'on a décidé d'utiliser.

### Trop d'aspiration?

Si l'aspiration est trop forte, le nettoyeur montera le long des parois de la piscine, au-delà de la ligne d'eau, jusqu'au point où il aspirera de l'air et la pompe se désamorcera. Des désamorçages fréquents peuvent endommager la pompe. Pour remédier à cet incident, régler le régulateur en tournant son bouton à gauche. Ceci diminuera l'aspiration. Si le nettoyeur continue toujours à monter le long des parois de la piscine et s'il aspire de l'air, ouvrir légèrement le robinet du drain principal.

### Pas assez d'aspiration?

Si l'aspiration n'est pas assez forte, le nettoyeur se déplacera lentement ou pas du tout. S'assurer que le système de filtration est propre et que le régulateur et tous les robinets soient réglés de façon à obtenir une aspiration maximale. Si le nettoyeur ne se déplace toujours pas, la pompe n'est peut-être pas suffisamment puissante. Se reporter également à la rubrique Recherche des pannes de la page 17.

### Récupérateur de feuilles en ligne

Si de grandes quantités de feuilles tombent dans la piscine, nous suggérons d'acheter et de poser un récupérateur de feuilles en ligne (pièce n° R211084K). Il permettra de récupérer beaucoup plus de débris et offrira également une dérivation de l'eau lorsque le récupérateur sera plein. Il est extrêmement important que la pompe ne manque jamais d'eau!

### **Raccord de l'écumoire**

Dans les cas des piscines très salissantes, nous suggérons d'utiliser le raccord de l'écumoire et un récupérateur de feuilles en ligne (pièce n° R211084K). Il permettra de récupérer beaucoup plus de débris et offrira également une dérivation de l'eau lorsque le récupérateur sera plein. Il est extrêmement important que la pompe ne manque jamais d'eau!

### **Plaque d'aspiration de l'écumoire**

Certains propriétaires de piscine branchent le tuyau dans une plaque d'aspiration d'écumoire, ce qui permet de laisser le panier de l'écumoire en place. Si cette méthode est utilisée, le panier devra être fréquemment vidé. Il faudra également s'assurer que le régulateur d'aspiration fourni est complètement immergé pour qu'il n'aspire pas d'air, sinon la pompe risque d'être endommagée.

### **Dispositifs de réglage de l'aspiration de la plaque de l'écumoire**

Certains propriétaires de piscine utilisent une plaque d'aspiration d'écumoire fabriquée par certains manufacturiers. Certaines piscines sont dotées d'un dispositif de réglage de l'aspiration, d'autres pas. Le dispositif de réglage peut être du type à vis, à ressort ou à cadran. Dans le cas des plaques d'aspiration à dispositif de réglage, il est important de les régler en même temps qu'on procède aux réglages précis de l'aspiration du nettoyeur.

## ENTRETIEN

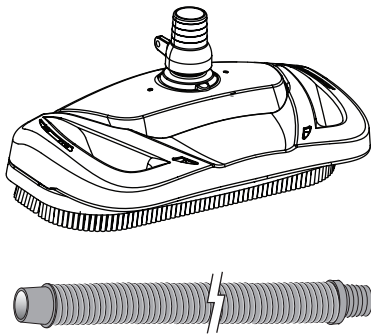
Cette section explique comment faire l'entretien du nettoyeur automatique de piscine Dorado™.



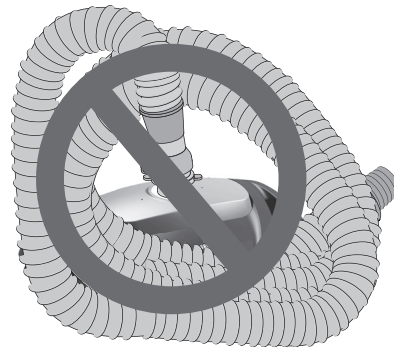
**WARNING** Aspiration dangereuse. Arrêter la pompe avant de nettoyer le nettoyeur de piscine.

- Maintenir les paniers de l'écumoire et la crépine de la pompe propres et débarrassés de débris.
- Si de gros débris (feuilles, branches, etc.) coincent le nettoyeur, essayer tout d'abord de les enlever par la partie inférieure du nettoyeur. Si vous n'obtenez pas le résultat escompté, déposer l'embout oscillant supérieur (le tourner d'un quart) et enlever les débris par le haut.
- Avant de superchlorer (traitement de choc) ou d'équilibrer les produits chimiques, sortir le nettoyeur de la piscine. Attendre ensuite au moins quatre heures avant de remettre le nettoyeur dans la piscine.
- Pendant que le nettoyeur est remisé, s'assurer que les poils des brosses ne soient pas déformés. Ranger le nettoyeur de façon à ce qu'il ne repose pas sur ses brosses et que rien ne puisse les comprimer.
- Ne pas enrouler le tuyau. Le débrancher du nettoyeur lorsque l'on sort le nettoyeur de la piscine. Le ranger bien à plat et bien droit.
- Périodiquement, examiner les brosses et la jupe d'aspiration à la recherche d'usure et de déformation. Les remplacer au besoin. Se reporter à " Remontage ", page 15.
- Ne pas remisé le nettoyeur si le tuyau y est branché ni si le tuyau est enroulé, sinon il se déformera. Lorsque le nettoyeur sera reposé dans la piscine, le tuyau aura tendance à s'enrouler et le nettoyeur ne fonctionnera pas adéquatement.
- Si le tuyau est déformé, l'allonger le plus possible sans l'endommager et le poser bien à plat pendant plusieurs heures en plein soleil pour le redresser. Lorsqu'il se sera redressé, le remisé à plat et bien droit (pas enroulé).
- S'assurer que la brosse de relevage est rentrée pendant le remisage. Si, pendant le remisage, la brosse de relevage est baissée et que le nettoyeur repose dessus, ses poils se déformeront et le nettoyeur ne tournera plus pendant qu'il fonctionnera.

### Remisage des tuyaux



**Correct:** Le tuyau est remisé adéquatement. Bien droit et pas branché au nettoyeur.

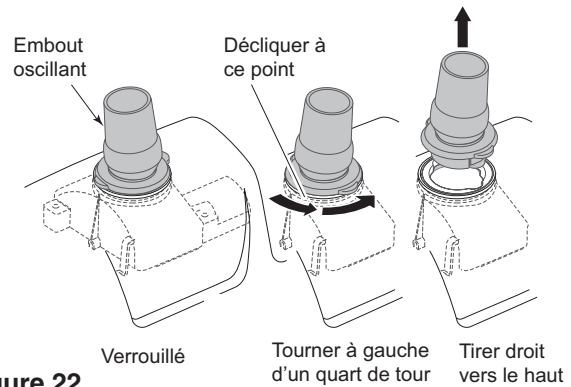


**Mauvais :** Le tuyau sera endommagé si le nettoyeur est remisé en étant branché au nettoyeur et la garantie sera annulée.

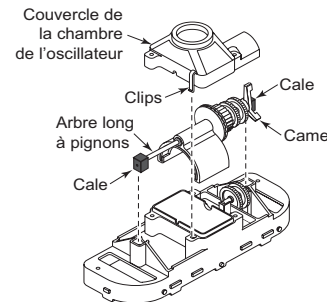


## Démontage

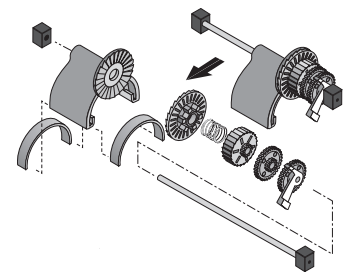
1. Retirer l'oscillateur (**Figure 22**) du nettoyeur en le tournant d'un quart de tour à gauche et en tirant dessus.
2. Mettre le nettoyeur à l'envers. Retirer les 4 vis, puis retirer le corps inférieur du protecteur.
3. Remettre le corps inférieur à l'endroit. Dégrafer les 2 agrafes du couvercle de la chambre de l'oscillateur (**Figure 23a**) le retirer.
4. Par les cames qui se trouvent à son extrémité, tirer droit vers le haut le grand arbre à pignons (**Figure 23a**). Immobiliser les joints de l'oscillateur et les cales sur l'arbre. La came peut gêner la tige de fixation de l'arbre. Dans ce cas, tourner légèrement l'arbre jusqu'à ce qu'il dégage l'axe. L'arbre peut maintenant être démonté (**Figure 23b**).
5. Sortir l'arbre long à pignons de l'oscillateur (y compris tous les pignons) et faire bien attention de ne pas perdre les joints de l'oscillateur, car ils risquent de tomber à ce point (**Figure 23b**).
- 5A. Les joints de l'oscillateur sont remplaçables.
- 5B. L'arbre long et le jeu de pignons à cliquet sont remplaçables.
6. Retirer la vis de pression, l'arbre court à pignons et les pignons (**Figure 24**) en s'assurant de ne pas désolidariser les pignons de l'arbre.
7. À l'aide d'un petit tournevis (comme celui d'un bijoutier), d'un crayon ou la pointe d'un stylo, appuyer sur le ressort hélicoïdal, puis le sortir de l'axe de fixation de la brosse de relevage (**Figure 25**). Au besoin, remplacer la brosse et le ressort.
8. Par le côté, sortir le cliquet métallique de son encoche. Le remplacer en déposant les brosses du centre, puis en posant un cliquet neuf. Il doit affleurer le bord du support en plastique (**Figures 26 et 27**). Remplacer les brosses du centre.
9. La bague de la brosse sort facilement du corps du nettoyeur pour la remplacer.
10. Si le butoir doit être remplacé, tourner le protecteur et le butoir à l'envers, puis déposer les deux vis de fixation du butoir sur le protecteur.



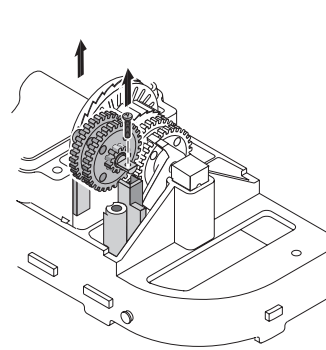
**Figure 22**



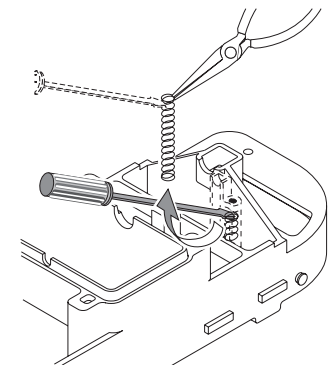
**Figure 23a**



**Figure 23b**



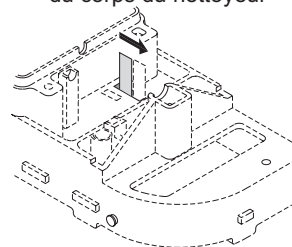
**Figure 24**



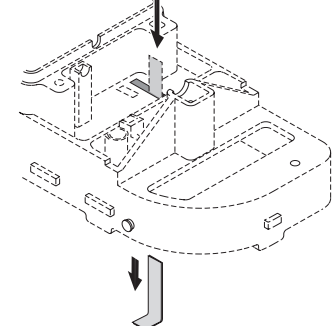
**Figure 25**

1. Glisser le cliquet métallique vers le côté extrémité du corps du nettoyeur

2. Glisser le cliquet métallique dans le corps du nettoyeur



**Figure 26**



**Figure 27**

## Remontage

1. Poser les deux joints blancs dans l'oscillateur. Les immobiliser.
2. Poser l'oscillateur sur l'arbre long à pignons. Poser le pignon à cliquet sur l'arbre de façon à ce que sa denture s'engrène avec le cliquet de l'oscillateur. Reposer le ressort, le tambour à cliquet, les pignons (le plus grand en premier) puis la came (le côté pignons en premier) sur l'arbre (**Figure 28**). Pendant qu'on les installe, immobiliser les pignons sur l'arbre, puis comprimer le ressort de l'embrayage de façon à permettre à l'ensemble de glisser en place entre les axes (**Figure 28**).
3. Reposer l'arbre long à pignons et les cales d'extrémité dans la tête du nettoyeur, le grand levier des cames étant orienté vers le bas (**Figure 29**).
4. Reposer l'arbre court à pignons, la vis de pression et les deux pignons (**Figure 30**). Les pignons et la vis de pression de l'arbre se posent par le côté extrémité du nettoyeur - à l'opposé de la boîte de l'oscillateur. S'assurer que les pignons s'engrènent avec ceux de l'arbre long.
5. Reposer le couvercle de la chambre de l'oscillateur et l'agrafe.
6. Reposer la jupe d'aspiration en caoutchouc sur le nettoyeur, le mot " OUTSIDE " étant visible. Commencer par le grand axe qui se trouve à l'arrière de la tête du nettoyeur (**Figure 31**) et faire le tour du nettoyeur. S'assurer que la jupe affleure les bandes supérieures de la tête du nettoyeur (**Figure 32**).
7. Remettre le nettoyeur à l'endroit. Si le butoir et la bague de la brosse ont été déposés, les reposer maintenant.
8. Reposer le corps inférieur dans le protecteur. Faire tenir la tête du nettoyeur en place à l'aide des 4 vis (2 longues, 2 courtes - **Figure 33**).

**REMARQUE** : Ne pas déloger la jupe d'aspiration en caoutchouc pendant que l'on introduit le corps inférieur au-delà de la bague de la brosse.

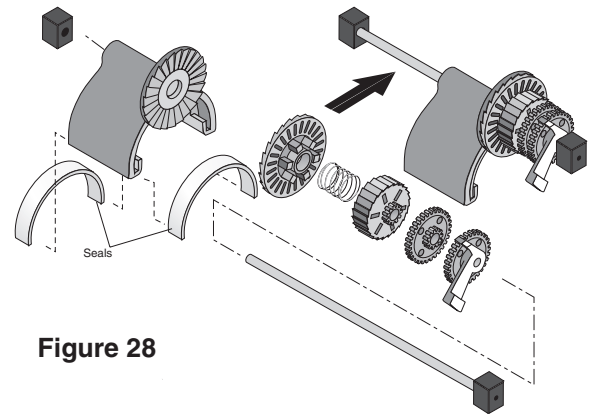


Figure 28

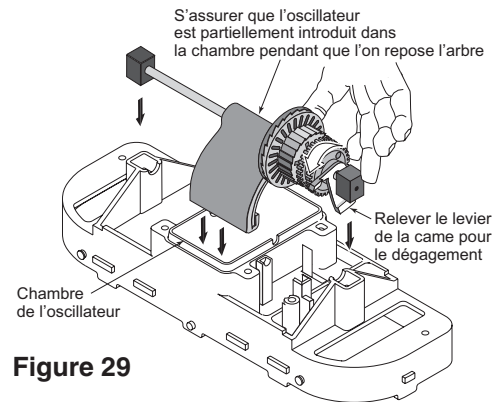


Figure 29

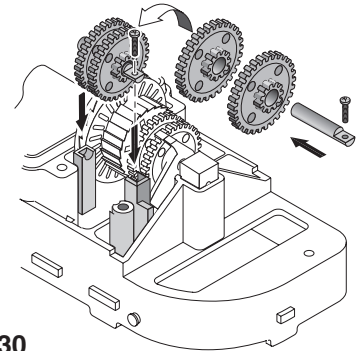


Figure 30

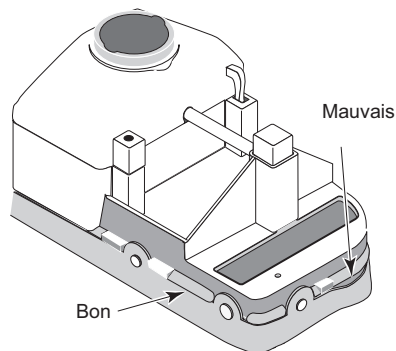


Figure 32

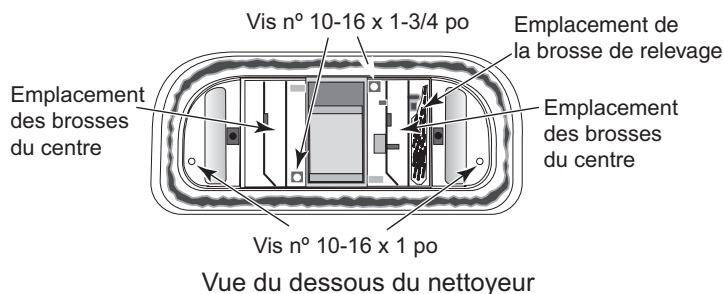


Figure 33

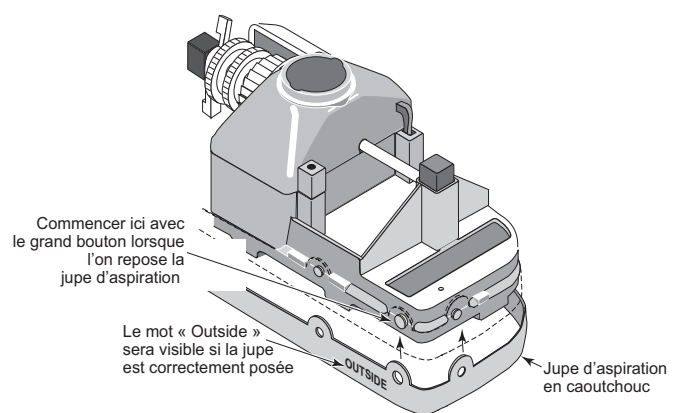
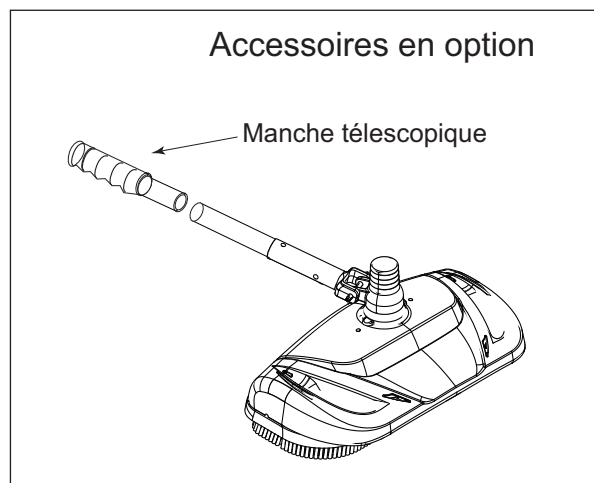
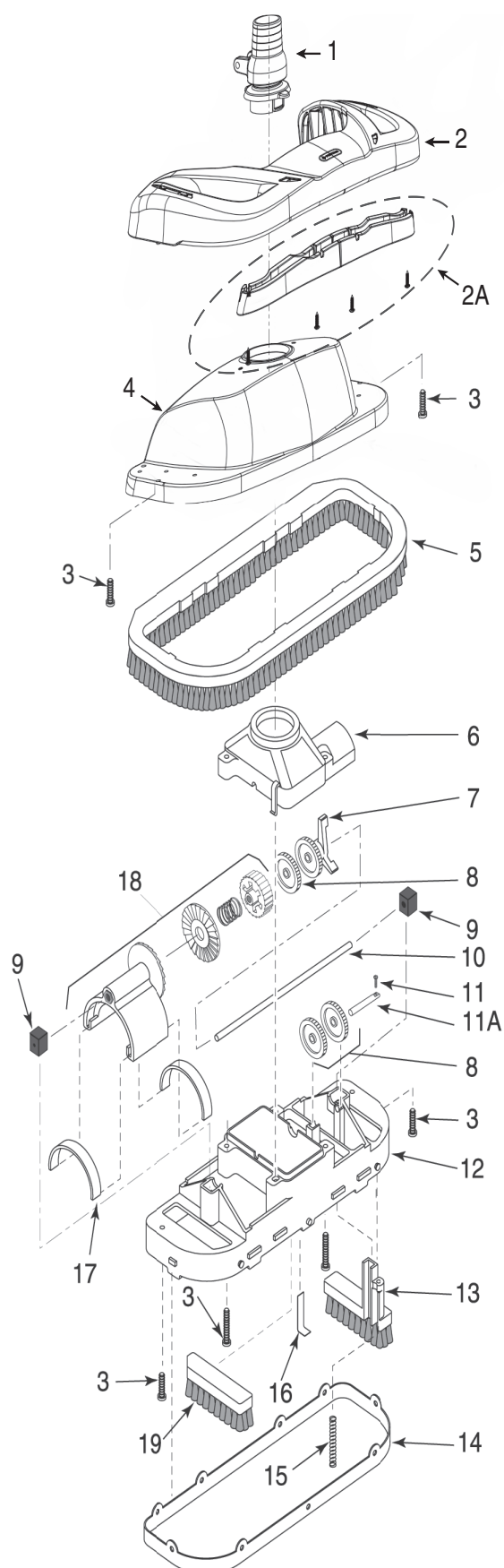


Figure 31

## Liste illustrée des pièces détachées



N° d'article	Description	N° de pièce
1	Assemblage du joint articulé	GW9012
2	Parechoc	360152
2A	Trousse d'embouts du parechoc (inclut 2 embouts et 4 vis)	360154
3	Trousse de vis (6 longues et 2 courtes)	GW9504
4	Cadre	360153
5	Anneau de la brosse	GW9505
6	Bouchon du compartiment de l'oscillateur	GW9506
7	Trousse d'arbre à cames (cames à 2 et 3 pattes)	GW9507
8	Trousse de pignons intermédiaires (comprend 3 pignons)	GW9509
9	Trousse de blocs (comprend 2 blocs)	GW9512
10	Grand arbre de transmission (acier inoxydable)	GW9513
11	Vis de pression auto-taraudeuse no 4##	
11A	Trousse de l'arbre en acier inoxydable (comprend une vis de pression)	GW9536
12	Partie inférieure*	GW9535
13	Brosse amovible	GW9517
14	Contour de l'aspirateur	GW9508
15	Ressort de la brosse amovible	GW9522
16	Patte du cliquet (acier inoxydable)	GW9523
17	Trousse de joints d'oscillateur (comprend 2 joints)	GW9004
18	Trousse d'assemblage de l'oscillateur (comprend une clé numéro 17) (l'assemblage du cliquet n'est pas vendu séparément)	GW9503
19	Trousse pour brosse centrale (ensemble de 2)	GW9013
	• Trousse de tuyaux, 12 sections de 40 po	41200-0131
	• Régulateur de vide	41200-0200
	• Bouchon du régulateur de vide	41200-0211
	• Manchon réducteur	GW9015
	• Poignée Unidapt	GW9019
	• Raccord à la prise de vide	GW9530
	• Débitmètre	41200-0210

(●) - Non illustré

(\*) - Comprend les articles no 6, 11A, 13, 15, 16, deux pignons intermédiaires et un arbre à cames à 2 pattes

(##) - N'est pas offert séparément

# DÉPANNAGE

PROBLÈME	MESURE CORRECTIVE
<b>Le nettoyeur ne bouge pas L'oscillateur est très lent</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Effectuez un lavage à contre-courant et/ou nettoyez le filtre. Videz tous les paniers. Cela devrait aider votre nettoyeur à atteindre l'oscillation souhaitée. La vitesse correcte de l'oscillateur peut être déterminée à l'aide du débitmètre fourni avec le nettoyeur (voir la page 4).</li> <li>Nettoyez tous les débris du compartiment de l'oscillateur, du tuyau ou de la soupape de dérivation de la plaque aspirante (le cas échéant).</li> <li>Réparez toutes les sources de fuites (plaque aspirante fissurée, plaque aspirante ou manchon réducteur mal placé, tuyau fissuré, régulateur de vide ajusté de façon trop lâche).</li> <li>Réglez les soupapes pour donner une puissance d'aspiration maximale à la prise de vide ou à l'écumoire à laquelle vous raccordez le tuyau du nettoyeur. Réduisez le fonctionnement ou arrêtez les autres écumaires et le drain principal (de plancher). <b>REMARQUE</b> : Le système hydraulique de chaque piscine est différent. Vous pourriez devoir ajuster l'écumoire et les soupapes principales afin d'obtenir le réglage de vide requis pour que le nettoyeur fonctionne de manière optimale. Lorsque vous l'aurez fait, notez le réglage des soupapes pour faciliter la tâche à l'avenir.</li> <li>Le système de filtration (pompe) n'aspire pas suffisamment. Consultez votre fournisseur de services de piscine professionnel.</li> <li>Dans l'eau chaude, le tuyau peut plier. Lorsque le tuyau est usé, il peut devenir fragile et des fuites peuvent se produire (en raison de fissures ou de trous). Achetez un nouveau tuyau. <b>REMARQUE</b> : Utilisez un tuyau Dorado pour assurer le bon fonctionnement de la machine.</li> </ol>
<b>Le nettoyeur remonte au-dessus du niveau d'eau, faisant en sorte que la pompe aspire de l'air</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>L'oscillateur va trop vite. Assurez-vous que le régulateur de vide est installé et ajusté.</li> <li>Si l'étape 1 ne résout pas le problème, ouvrez légèrement la soupape d'évacuation principale jusqu'à ce que le nettoyeur ne sorte plus de la piscine.</li> </ol>
<b>La couverture du nettoyeur ne répond pas aux attentes</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Un filtre propre aidera le nettoyeur à se déplacer beaucoup plus rapidement. Assurez-vous de nettoyer tous les paniers.</li> <li>Les piscines à revêtement en vinyle avec un fond profond requièrent de 6 à 8 heures de nettoyage. Pendant ce temps, le nettoyeur devrait nettoyer au moins 4 fois la partie peu profonde. Sinon, contactez le service à la clientèle au 1 800 831-7133.</li> <li>Examinez le mécanisme de la brosse amovible pendant que le nettoyeur fonctionne. Pour ce faire, vous devrez retourner le nettoyeur pendant qu'il est en marche et submergé. Si la brosse ne se place pas en position « vers le bas » à l'intérieur de 2 minutes, contactez le service à la clientèle au 1 800 831-7133.</li> <li>Le nettoyeur n'a pas été conçu pour fonctionner sous des toiles solaires. Si vous possédez une toile solaire, seule une couverture minimale peut être attendue.</li> <li>Même le meilleur nettoyeur peut oublier une petite saleté. Votre nettoyeur a été conçu pour s'attacher à votre manche télescopique à l'aide de la poignée comprise dans le sac d'accessoires. Raccordez le nettoyeur au manche pour nettoyer taches, escaliers et sorties de piscine.</li> </ol>
<b>Le nettoyeur est « coincé » à un seul endroit (plus de 15 minutes)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Examinez le mécanisme de la brosse amovible pendant que le nettoyeur fonctionne. Pour ce faire, vous devrez retourner le nettoyeur pendant qu'il est en marche et submergé. Si la brosse ne se place pas en position « vers le bas » à l'intérieur de 2 minutes, contactez le service à la clientèle au 1 800 831-7133.</li> </ol>
<b>Les escaliers et la sortie de la piscine ne sont pas propres</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Le nettoyeur n'a pas été conçu pour nettoyer ces zones. Attachez le nettoyeur au manche télescopique pour nettoyer les zones restantes.</li> </ol>
<b>Le nettoyeur se retourne lorsque la pompe s'arrête</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ceci est normal avec certains systèmes de filtres qui connaissent une poussée de pression lorsque le système se bloque. Le nettoyeur se redressera lorsque le système sera redémarré.</li> </ol>
<b>Le tuyau devient lâche lorsque la pompe s'arrête</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un manchon réducteur lors du raccordement à l'écumoire ou à la prise de vide.</li> </ol>
<b>Le nettoyeur flotte à un endroit et le tuyau est en pleine extension</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Le tuyau est peut-être trop court. La longueur désirée peut être mesurée à partir de l'endroit où le tuyau est relié jusqu'au point de la piscine le plus éloigné, plus 4 pieds, au minimum. Au besoin, faites l'achat d'un tuyau d'extension auprès de votre détaillant local. Ne coupez pas le tuyau d'extension; utilisez-le pleine longueur, même s'il semble un peu long.</li> </ol>
<b>Le tuyau s'enroule sans cesse</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pour obtenir de meilleurs résultats, rangez le tuyau déroulé, à plat et droit lorsqu'il n'est pas utilisé.</li> <li>Posez le tuyau à plat et droit à la lumière du soleil pendant quelques heures avant de l'utiliser.</li> </ol>
<b>Le nettoyeur évite la partie peu profonde de la piscine</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Cela pourrait être dû à un problème de flottabilité. Ajoutez un poids (numéro de pièce 41201-0238, vendu séparément) au tuyau du nettoyeur.</li> </ol>





1620, HAWKINS AVE., SANFORD, NC 27330 • 1-919-566-8000  
10951, WEST LOS ANGELES AVE., MOORPARK, CA 93021 • 1-805-553-5000

[WWW.PENTAIRPOOL.COM](http://WWW.PENTAIRPOOL.COM)

Toutes les marques de commerce et tous les logos Pentair sont la propriété de Pentair ou de l'une de ses filiales internationales. Pentair Aquatic Systems® et DORADO™ sont des marques de commerce ou des marques déposées de Pentair Water Pool and Spa, Inc. ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis ou dans d'autres pays. Sauf indication expressément contraire, les noms et les marques de tiers qui peuvent être utilisés dans le présent document ne sont pas utilisés pour indiquer une affiliation ou une approbation entre les propriétaires de ces marques et Pentair Water Pool and Spa, Inc. Ces noms et ces marques peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de ces tiers. Parce que nous améliorons constamment nos produits, Pentair se réserve le droit de changer ses caractéristiques sans avis préalable. Pentair offre l'égalité d'accès à l'emploi.

© 2016 Pentair Water Pool and Spa, Inc. Tous droits réservés. Ce document peut être modifié sans avis préalable.



P/N 371781 REV. A 6/3/16